Hüzün Damlacıkları

Ahmet Kırca

ÖTÜKEN

AHMET KIRCA: 18 Şubat 1936'da Suşehri'nde doğdu. Suşehri Cumhuriyet İlkokulu'nda ilkokulu; Şebinkarahisar, Tirebolu ve Sivas'ta ortaokulu; Sivas 4 Eylül ve Kastamonu Abdurrahman Paşa Liselerinde liseyi okudu ve 1957'de Kastamonu Abdurrahman Paşa Lisesi'nden mezun oldu.

Millî Savunma Bakanlığı adına okuduğu Ankara Üniversitesi İlâhiyat Fakültesi'ni 1961'de bitirerek Teğmen rütbesiyle Türk Silâhlı Kuvvetleri'ne katıldı. Millî Savunma Bakanlığı, Genelkurmay Başkanlığı ve Kara Kuvvetleri Komutanlığı'na bağlı karargâh ve kuruluşlarda çeşitli görevlerde bulundu. Kuleli ve Işıklar Askerî Liselerinde öğretmenlik, Silâhlı Kuvvetler Dil Okulu'nda Farsça öğretmenliği yaptı.

1983 yılında kendi isteğiyle ve Albay rütbesiyle emekliye ayrıldı. Hayyâm'ın rubaîlerini Farsça asıllarından olağanüstü bir dikkat ve özenle manzum olarak çevirdi. 2006'da Ötüken'den yayınlanan *Ömer Hayyâm Rubaîleri* takdirle karşılanıp defalarca basıldı ve basılmaktadır.

Mevlânâ'nın İncileri kitabında da, seçtiği Mevlânâ rubâîlerini tertemiz bir üslûpla ve Türkçe şiirin ahengine uygun bir şekilde çeviren Ahmet Kırca, Farsça şiirin musikisini Türkçede de verebilen ender mütercimlerden biri olarak öne çıkmaktadır.

İÇİNDEKİLER

Tercüme-i Hâl veya Otobiyografi • 9
Çocukluğum • 11
Matematik Dersi • 12
Emine • 13
Anam • 14
Ne Zaman Bu Şehre Gelsem • 15
Değirmenler • 16
Babamın Öğüdü • 18
Anılar • 19
Dedem • 20
Rumeli Türküleri • 21
Yaşlandığımda • 22
Baba Evim • 24
Kavak Ağaçları • 26
Baharda Düşünceler • 27
Anamın Sevgisi • 28
Saliha • 29
Sarıkamış • 31
Kar Yağmaya Başlayınca • 33
Şiir • 34
Kervan • 35
İki Çiçek • 36
Kürdilihicazkâr • 37
Yağmurda Yürümek • 38
Zaman • 39
Sarısandallar • 40
Kızılcık Ağacı • 41
Kitaplarım • 42
Deprem Baykuşları • 43
Ağlayanlar Gülenler • 44

Adam, Kadın, Mısır, Kara Lahana ve Eşek • 45
Karabayır • 47
Romanlar (Çingeneler) • 48
Şiirle Dertleşme • 49
Beyoğlu • 51
Ülkem • 52
Orada Bir Köy Var Uzakta • 55
Anadolu Kadını • 57
Uzanıp Yatmak İstiyorum • 59
Apartmanlar • 60
Kelkit • 61
2010 Yazı • 62
Son Güz • 63
Eski Resimler • 64
Ölen Arkadaşlarım • 65
Martılar ve İnsanlar • 66
Şiir Hakkında Yazılmış Şiir • 67
Sürüp Giden Oyun • 68
Eşek Öldüren Güneşi • 69
Kadının Baktığı Dava • 71
Yük • 72
Gece • 73
Eski Resim • 74
Irmaklar Tersine Akmaz • 75
2011 Yazı • 76
Ağaç ve Adam • 77
Türk'ün Yazgısı • 78
Yemen Türküleri • 80
Pir Sultan Abdal • 81
Bir Mükerrem Vardı • 83
Yalnız Oda • 84
Birini Gördüm • 85
Acılı Bahar • 86
Kuğulu Pencereli Ev • 87
Yalnız Adam • 88
Sen Gittin Gideli • 89
Bir Son Güz Günü Daha Ver Bana • 90
Cıbılın Oğlu • 91
Dörtlük • 93
Dörtlük • 94

Tercüme-i Hâl veya Otobiyografi

1936'da
Suşehri'nde doğmuşum
Eskilerin Zemheri dedikleri bir ayda
Bir karakışta
Harmanlarda öküz ardında geçti çocukluğum
Gurbetlere çıktım on üçümde
Şebinkarahisar-Tirebolu-Sivas
Kastamonu Lisesi
Uy! Kastamonu da neresi?
1961'de evlendim
Olmadı, yirmi yıl sonra yeniden evlendim
Aşktan yana olmadı pek nasibim
Aşk sandığım şeyi
Yıllar sonra bulduğum yerde kaybettim
Hiçbir şeyi sevmedim
Anamı ve çocuklarımı sevdiğim kadar
Bir de
Karşılık beklemeden vermesini bilen o kadını
Lâleyi, gülü değil
Kır çiçeklerini sevdim
En çok da
Baharda eriyen karlardan sonra açan
Kar çiçeklerini
Türkülerin yanık olanlarını
Makamlardan Kürdilihicazkârı sevdim
Politikayla
Olmadı bir işim
Politikadan ve politikacıdan tiksindim.

Yıllar sonra şimdi
Beklerken hastalıkla savaşan bir kadını
Zaman zaman
Bir taş atıp
Bulandırıyorum anılar ırmağını
Ve diyorum içimden
Elbette doğacak daha çok şafaklar
Üzülmek boşuna
Ölümden öte bir köy mü var?

İstanbul, Ocak 2011

Çocukluğum

Benim de geçti çocukluğum
Anadolu'nun küçük bir kasabasında*
Olmadı zıpzıplarım, bilyelerim, horoz şekerlerim
Ah! Benim de geçti çocukluğum.

Bir ay doğardı uzaktan
Bostan alaçıklarının sundurmasında
Sarılıp bekleşirken anamla beraber
Nasıl da saklanırdım eteklerinin altına
Ay buluta girdiği geceler.

Ben Endires** Çayı'nda yıkanıp büyüdüm
Ama söylemesi dile kolay
Sende kaldı benim en güzel akşamlarım Endires
En güzel gecelerim sende
Sen düşürdün beni derde
Endires! Endires!
Endires, çocukluğumu sen alıp götürdün
Götürdün de nerelerde yitirdin?

Kastamonu, 1955

---

* Suşehri.

** Endires (Andiryas): Suşehri'nin Ermenice olan eski adı.

Matematik Dersi

Matematik dersi
Aritmetiği, geometrisi
Derslerin en azılısı
En edepsizi.

Kara bir tahta
Üstünde tebeşirle yazılmış rakamlar
Üçgenler, beşgenler
Koşuşurlar oradan oraya
Çıkmaz sesleri
Sağırlar gibi, dilsizler gibi.

Tilki Salih, Gâvur Ali
Lise günlerimin anlı şanlı Matematik öğretmenleri
Ne oldu öğrendim de
On altının karekökünün dört olduğunu
Bir işe mi yaradı?

Senin yüzünden okuldan kaçtım
Senin yüzünden âşık oldum
Senin yüzünden şair olup şiir yazdım
Sağolasın Matematik dersi!

Ankara, Ağustos 1975

Emine

Suşehri'nde Garipler Mezarlığı'nda
Bir mezar var
Emine'nin mezarı.

Suşehri'nde Garipler Mezarlığı'nda
Bir mezar var
Kızkardeşim Emine'nin mezarı
Ama üstünde ne bir taş ne de bir yazı
Yalnız bir tümsek, bir toprak yığını.

Buralarda olmadığım günlerden birinde
Bir bahar günü
Daha on yedisinde
Menenjit'e kurban gitti Emine
Doktorsuz, çaresiz bu şehirde.

En çalışkan işçilerden daha çalışkandı
Oyuncak gibiydi ellerinde
Dirgen, tırmık, yaba
Savururdu kocaman harmanları
Tarla kuşları uçuşurken havalarda.

İşte geldi bahar
Yine yaz gelecek, savrulacak harmanlar
Ama Emine yok
O bir tümsek, bir toprak yığını
Onsuz uçuşacak havada tarla kuşları.

Suşehri, Mayıs 1980